

CASO®
DESIGN

Hướng dẫn sử dụng Bình thủy điện Caso HW 770 Advanced



Mã sản phẩm: 01889

Thông số kỹ thuật

Thiết bị	Bình thủy điện
Tên	CASO HW 770 Advanced
Mã sản phẩm	01889
Nguồn điện	220 V - 240 V; 50 Hz / 60 Hz
Công suất tiêu thụ	2200 W - 2600 W
Dung tích	2,7 L
Kích thước (R x C x S)	150 mm x 305 mm x 270 mm
Trọng lượng	2,25 kg

TRUNG TÂM BẢO HÀNH ĐƯỢC ỦY QUYỀN D'HAUS CARE

Địa chỉ: Số 10 đường Miếu Đàm, phường Từ Liêm, Hà Nội

Hotline: 1900636864

Email: info@dhauscare.com

Tài liệu này được dịch từ:

Original Bedienungsanleitung Turbo Heißwasserspender HW 770 Advanced

Số tài liệu: 01889 25-02-2025

© 2025 CASO GmbH

Có thể có lỗi in ấn và sắp chữ. Hình ảnh sản phẩm có thể khác so với sản phẩm gốc về mặt kỹ thuật.

An toàn

Thông báo cảnh báo

Trong sách hướng dẫn sử dụng này, các cảnh báo sau đây được sử dụng:

NGUY HIỂM

Cảnh báo ở cấp độ nguy hiểm này cho biết một tình huống nguy hiểm sắp xảy ra. **Nếu không tránh tình huống nguy hiểm này, có thể dẫn đến tử vong hoặc thương tích nghiêm trọng.**

- ▶ Hãy tuân thủ các hướng dẫn trong cảnh báo này để tránh nguy cơ tử vong hoặc thương tích nghiêm trọng cho người sử dụng.

CẢNH BÁO

Cảnh báo ở cấp độ nguy hiểm này cho biết một tình huống có thể gây nguy hiểm. **Nếu không tránh tình huống nguy hiểm này, có thể dẫn đến thương tích nghiêm trọng.**

- ▶ Hãy tuân thủ các hướng dẫn trong cảnh báo này để tránh thương tích nghiêm trọng cho người sử dụng.

CHÚ Ý

Cảnh báo ở cấp độ nguy hiểm này cho biết một tình huống có thể gây nguy hiểm. **Nếu không tránh tình huống nguy hiểm này, có thể dẫn đến thương tích nhẹ hoặc trung bình.**

- ▶ Hãy tuân thủ các hướng dẫn trong cảnh báo này để tránh thương tích nghiêm trọng cho người sử dụng.

LƯU Ý

Lưu ý cho biết các thông tin bổ sung giúp việc sử dụng máy trở nên dễ dàng hơn.

Sử dụng đúng mục đích

Thiết bị này (bao gồm cả lõi lọc nước) chỉ phục vụ cho việc làm nóng nước uống trong gia đình ở không gian kín.

Thiết bị này được thiết kế để sử dụng trong gia đình và các môi trường tương tự như:

- Nhà bếp dành cho nhân viên trong cửa hàng, văn phòng và các khu vực thương mại khác;
- Các trang trại/nông trại;
- Cho khách hàng trong khách sạn, nhà nghỉ và các cơ sở lưu trú tương tự;
- Các nhà nghỉ, homestay phục vụ bữa sáng.

Mọi hình thức sử dụng khác hoặc vượt quá phạm vi trên đều được xem là sử dụng không đúng mục đích.

CẢNH BÁO

Nguy hiểm do sử dụng không đúng mục đích!

Thiết bị có thể gây ra nguy hiểm nếu được sử dụng không đúng mục đích và/hoặc sử dụng theo cách khác với quy định.

CẢNH BÁO

- ▶ Chỉ sử dụng thiết bị đúng theo mục đích được quy định.
- ▶ Tuân thủ các quy trình được mô tả trong tài liệu hướng dẫn sử dụng này.

Mọi khiếu nại về thiệt hại phát sinh do sử dụng không đúng cách đều bị loại trừ. Người vận hành tự chịu mọi rủi ro.

Lưu ý an toàn chung

LƯU Ý

Để sử dụng thiết bị an toàn, hãy tuân thủ các hướng dẫn an toàn chung sau đây:

- ▶ Chỉ sử dụng thiết bị theo đúng mô tả trong hướng dẫn sử dụng để tránh các chấn thương có thể xảy ra do sử dụng sai mục đích
- ▶ Thiết bị này có thể được sử dụng bởi trẻ em từ 8 tuổi trở lên cũng như những người bị hạn chế về thể chất, giác quan hoặc tinh thần, hoặc thiếu kinh nghiệm và kiến thức, nếu họ được giám sát hoặc được hướng dẫn về cách sử dụng thiết bị an toàn và hiểu được các nguy hiểm liên quan.
- ▶ Trẻ em không được phép thực hiện việc vệ sinh và bảo dưỡng thiết bị trừ khi đã đủ 8 tuổi trở lên và được giám sát.
- ▶ Trẻ em không được phép chơi đùa với thiết bị.
- ▶ Giữ thiết bị và dây nguồn của thiết bị tránh xa trẻ em dưới 8 tuổi.
- ▶ Thiết bị này có thể được sử dụng bởi những người bị hạn chế về thể chất, giác quan hoặc tinh thần, hoặc thiếu kinh nghiệm và kiến thức, nếu họ được giám sát hoặc được hướng dẫn về cách sử dụng thiết bị an toàn và hiểu được các nguy hiểm liên quan.
- ▶ Chỉ vận hành thiết bị trong không gian trong nhà khô ráo.
- ▶ Không sử dụng thiết bị trong các trường hợp sau:
 - khi thiết bị hoặc các bộ phận của thiết bị bị hư hỏng,
 - khi dây điện hoặc phích cắm bị hư hỏng,
 - khi thiết bị đã bị rơi.

LƯU Ý

- ▶ Trước mỗi lần sử dụng, hãy gỡ toàn bộ dây điện ra. Đảm bảo rằng dây điện không bị hư hỏng bởi các cạnh sắc hoặc các vật nóng.
- ▶ Rút phích cắm ra khỏi ổ điện:
 - khi bạn không sử dụng thiết bị,
 - sau mỗi lần sử dụng,
 - trước khi vệ sinh hoặc cất giữ thiết bị,
 - khi có dấu hiệu trục trặc rõ ràng trong quá trình hoạt động,
 - khi có giông bão.
- ▶ Không tự ý thay đổi hoặc sửa đổi thiết bị hay dây điện. Chỉ để việc sửa chữa được thực hiện bởi cơ sở kỹ thuật chuyên môn, vì các thiết bị được sửa chữa không đúng cách có thể gây nguy hiểm cho người sử dụng. Đồng thời hãy tuân thủ các điều kiện bảo hành đi kèm.
- ▶ Chỉ sử dụng thiết bị với các phụ kiện chính hãng.
- ▶ Đặt thiết bị trên bề mặt phẳng, chắc chắn. Đảm bảo giữ khoảng cách đủ lớn với các nguồn nhiệt mạnh như bếp nấu, ống sưởi và các nguồn tương tự.
- ▶ Không vệ sinh thiết bị bằng các chất tẩy rửa cứng, gây trầy xước hoặc có tính mài mòn như bụi sắt và các vật tương tự.
- ▶ Các bộ phận bị hỏng chỉ được thay thế bằng linh kiện chính hãng. Chỉ những linh kiện này mới đảm bảo đáp ứng các yêu cầu an toàn.

Nguy cơ bỏng

CẢNH BÁO

Nước được đun nóng trong thiết bị này và thiết bị có thể trở nên rất nóng. Hãy tuân thủ các hướng dẫn an toàn sau để tránh làm bỏng bản thân và người khác.

- ▶ Không chạm vào bề mặt nóng cũng như vòi nước khi thiết bị đang hoạt động.
- ▶ Bề mặt của bộ phận làm nóng vẫn còn nhiệt dư sau khi sử dụng. Không chạm vào trước khi bộ phận này nguội hoàn toàn.

CẢNH BÁO

- ▶ Luôn kiểm tra nhiệt độ của nước trước khi uống.
- ▶ Luôn kiểm tra nhiệt độ trước khi cho trẻ nhỏ ăn. Lắc nhẹ bình sữa và kiểm tra nhiệt độ thức ăn cho trẻ bằng cách nhỏ vài giọt lên mặt trong cổ tay của bạn.
- ▶ Chú ý đến hơi nước nóng phát sinh trong quá trình đun sôi. Có nguy cơ bị bỏng!

Nguy cơ điện giật

NGUY HIỂM

Nguy hiểm đến tính mạng do dòng điện!

Tiếp xúc với các dây dẫn hoặc linh kiện dẫn điện có thể gây nguy hiểm đến tính mạng!

Hãy lưu ý các hướng dẫn an toàn sau đây để tránh các mối nguy hiểm do dòng điện gây ra:

- ▶ Để bảo vệ khỏi bị điện giật, không nhúng dây cáp, thiết bị hoặc phích cắm vào nước hoặc các chất lỏng khác.
- ▶ Nếu dây nguồn của thiết bị này bị hỏng, nó phải được thay thế bởi nhà sản xuất hoặc bộ phận dịch vụ khách hàng hoặc người có chuyên môn tương tự để tránh rủi ro.
- ▶ Không nhúng thiết bị vào nước để vệ sinh.
- ▶ **CẢNH BÁO!** Nguy cơ điện giật! Không được để chất lỏng tràn lên phần phích cắm kết nối nguồn điện của thiết bị.
- ▶ Tuyệt đối không mở vỏ ngoài thiết bị. Nếu chạm vào các mối nối điện và thay đổi kết cấu cơ học, sẽ có nguy cơ bị điện giật. Ngoài ra, có thể xảy ra sự cố về chức năng trên thiết bị.

CẢNH BÁO

- ▶ Không được sử dụng vật liệu đóng gói để chơi. Có nguy cơ bị ngạt thở.

LƯU Ý

- ▶ Kiểm tra kiện hàng xem có đầy đủ và có hư hỏng rõ ràng nào không.
- ▶ Ngay lập tức báo cho người giao hàng, công ty bảo hiểm và nhà cung cấp về việc giao hàng không đầy đủ hoặc hư hỏng do đóng gói hoặc do vận chuyển.

Yêu cầu về vị trí lắp đặt

Để thiết bị hoạt động an toàn và không có lỗi, nơi lắp đặt phải đáp ứng các điều kiện sau:

- Thiết bị phải được đặt trên một bề mặt chắc chắn, bằng phẳng và nằm ngang với khả năng chịu tải đủ cho thiết bị.
- Chỉ đặt thiết bị trên bề mặt không thấm nước.
- Không sử dụng thiết bị ngoài trời.
- Không vận hành thiết bị gần khí nóng hoặc lò nóng.
- Chọn nơi lắp đặt sao cho trẻ em không thể với tới thiết bị.
- Thiết bị không được thiết kế để lắp đặt vào tường hoặc tủ âm.
- Không đặt thiết bị trong môi trường nóng, ướt hoặc rất ẩm hoặc gần vật liệu dễ cháy.
- Ổ cắm phải dễ tiếp cận để dây nguồn có thể dễ dàng rút ra nếu cần.
- Việc lắp đặt và lắp ráp thiết bị này tại các vị trí không cố định (ví dụ: trên xe, tàu thuyền) chỉ được thực hiện bởi các doanh nghiệp/nhân viên có chuyên môn, nếu họ đảm bảo được các điều kiện tiên quyết cho việc sử dụng an toàn thiết bị này.

Kết nối nguồn điện

Để thiết bị hoạt động an toàn và không có lỗi, phải tuân thủ các hướng dẫn sau khi cắm điện:

- Trước khi kết nối điện cho thiết bị, hãy so sánh thông số điện (điện áp và tần số) trên nhãn thông số sau thiết bị với thông số điện mà bạn đang dùng. Các thông số điện này phải khớp nhau để không xảy ra hư hỏng cho thiết bị. Nếu nghi ngờ, hãy hỏi thợ điện chuyên môn của bạn.
- Thiết bị chỉ được kết nối với mạng điện qua một dây điện nối dài không cuộn tròn, độ dài tối đa 3 mét, có tiết diện 1.5 mm². Việc sử dụng ổ cắm chia đa năng hoặc ổ cắm điện nối dài bị cấm do nguy cơ hỏa hoạn liên quan.
- Đảm bảo rằng dây nguồn không bị hỏng và không được đặt dưới thiết bị nóng hoặc trên các bề mặt nóng hoặc có cạnh sắc.
- Ổ cắm phải được bảo vệ bằng công tắc bảo vệ cầu chì 16A.
- Sự an toàn điện của thiết bị chỉ được đảm bảo nếu nó được kết nối với một hệ thống nối đất bảo vệ được cài đặt theo quy định. Nếu nghi ngờ, hãy để thợ điện chuyên môn kiểm tra hệ thống lắp đặt trong nhà. Nhà sản xuất không chịu trách nhiệm về các hư hỏng do thiếu hoặc đứt dây dẫn nối đất bảo vệ gây ra.

Mục lục

1	Thông tin chung.....	9
1.1	Thông tin về tài liệu hướng dẫn này.....	9
1.2	Giới hạn trách nhiệm.....	9
1.3	Bảo hộ bản quyền.....	9
1.4	Danh sách đóng gói.....	9
1.5	Mở hộp.....	9
2	Các bộ phận và chức năng.....	10
2.1	Tổng quan.....	10
2.2	Bảng điều khiển.....	10
2.3	Bảo vệ quá nhiệt & Khởi động lại.....	11
2.4	Nhãn thông số.....	11
3	Thao tác và vận hành.....	11
3.1	Trước khi sử dụng lần đầu.....	12
3.1.1	Chuẩn bị lõi lọc nước.....	13
3.1.2	Chuẩn bị thiết bị.....	13
3.1.3	Cài đặt độ cứng của nước.....	13
3.2	Sử dụng.....	13
3.2.1	Nút Favourite.....	13
3.2.2	Làm sạch khay nhỏ giọt.....	14
3.2.3	Thay thế lõi lọc nước.....	14
3.2.4	Mã lỗi Lo Lack of water.....	14
3.2.5	Hiệu chuẩn.....	14
4	Vệ sinh và bảo dưỡng.....	14
4.1	Lưu ý an toàn.....	15
4.2	Vệ sinh và tẩy cặn.....	15
4.2.1	Chức năng vệ sinh và tẩy cặn.....	15
4.3	Bảo quản.....	15
4.3.1	Nút chặn nước bẩn.....	15
5	Khắc phục sự cố.....	16
5.1	Lưu ý an toàn.....	16
5.2	Các chỉ số báo lỗi.....	16
6	Xử lý thiết bị cũ.....	17
6.1	Xử lý bao bì.....	17
7	Bảo hành.....	17

1 Thông tin chung

Hãy đọc các thông tin được trình bày ở đây để nhanh chóng làm quen với thiết bị của bạn và sử dụng đầy đủ các chức năng của nó. Thiết bị của bạn sẽ hoạt động tốt trong nhiều năm nếu được sử dụng và bảo quản đúng cách. Chúc bạn có nhiều niềm vui khi sử dụng thiết bị này.

1.1 Thông tin về tài liệu hướng dẫn sử dụng này

Sách hướng dẫn sử dụng này là tài liệu đính kèm của Bình thủy điện Caso HW 770 Advanced (sau đây gọi là “thiết bị”) và cung cấp cho bạn những thông tin quan trọng về việc đưa thiết bị vào sử dụng, an toàn, cách sử dụng đúng mục đích và bảo dưỡng thiết bị.

Sách hướng dẫn sử dụng phải luôn được giữ cùng với thiết bị. Bất kỳ ai thực hiện các công việc sau với thiết bị đều cần đọc và sử dụng sách hướng dẫn này:

- Khởi động thiết bị
- Khắc phục sự cố và/hoặc
- Sử dụng thiết bị,
- Vệ sinh thiết bị.

Hãy lưu giữ sách hướng dẫn sử dụng này và chuyển giao cùng thiết bị cho chủ sở hữu tiếp theo.

1.2 Giới hạn trách nhiệm

Tất cả các thông tin kỹ thuật, dữ liệu và hướng dẫn về lắp đặt, vận hành và bảo dưỡng trong tài liệu này đều phản ánh tình trạng mới nhất tại thời điểm in ấn và được cung cấp dựa trên kinh nghiệm và hiểu biết tốt nhất của chúng tôi. Không thể đưa ra bất kỳ yêu cầu khiếu nại nào dựa trên các thông tin, hình ảnh minh họa và mô tả trong tài liệu này.

Nhà sản xuất không chịu trách nhiệm đối với các thiệt hại phát sinh do:

- Không tuân thủ hướng dẫn sử dụng
- Sử dụng không đúng mục đích
- Sửa chữa không đúng cách
- Sử dụng phụ tùng thay thế không được phê duyệt
- Thay đổi kỹ thuật hoặc sửa đổi thiết bị

Việc sửa đổi thiết bị không được khuyến nghị và không được bảo hành. Các bản dịch được thực hiện theo hiểu biết tốt nhất của chúng tôi. Chúng tôi không chịu trách nhiệm cho các lỗi dịch thuật, kể cả khi bản dịch được thực hiện bởi chúng tôi hoặc theo ủy quyền của chúng tôi. Văn bản gốc bằng tiếng Đức là văn bản duy nhất có giá trị pháp lý.

1.3 Bảo hộ bản quyền

Tài liệu này được bảo vệ bởi luật bản quyền. Mọi quyền, bao gồm sao chép bằng phương pháp quang cơ, nhân bản và phân phối bằng các phương thức đặc biệt (ví dụ: xử lý dữ liệu, thiết bị lưu trữ dữ liệu và mạng dữ liệu), kể cả một phần, đều thuộc về CASO GmbH. Chúng tôi bảo lưu quyền thay đổi nội dung và kỹ thuật.

1.4 Danh sách đóng gói

Thiết bị được giao cùng với các thành phần sau:

- CASO HW 770 Advanced
- Lõi lọc nước
- Giá đỡ lõi lọc
- Hướng dẫn sử dụng

1.5 Mở hộp

Hãy lấy thiết bị ra khỏi thùng carton và gỡ bỏ vật liệu đóng gói. Tháo màng bảo vệ khỏi thiết bị.

LƯU Ý

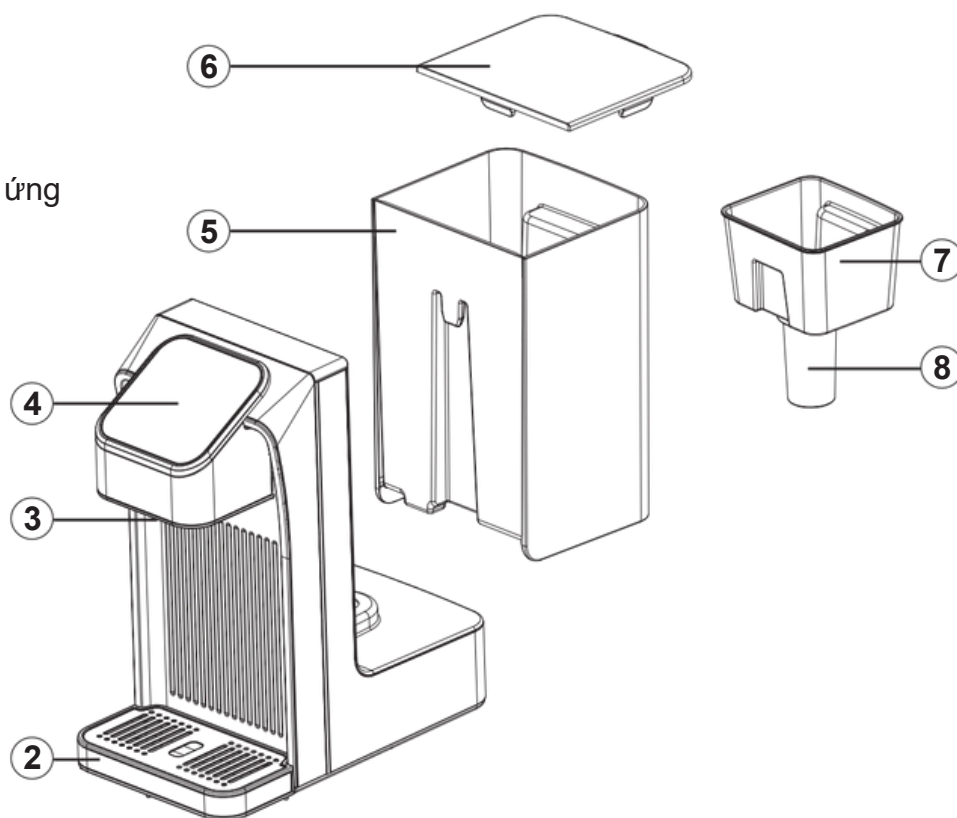
- Nếu có thể, hãy giữ lại bao bì gốc trong thời gian bảo hành của thiết bị để có thể đóng gói lại thiết bị đúng cách trong trường hợp có yêu cầu bảo hành.

2 Các bộ phận và chức năng

Chương này cung cấp cho bạn các hướng dẫn quan trọng về cấu trúc và chức năng của thiết bị.

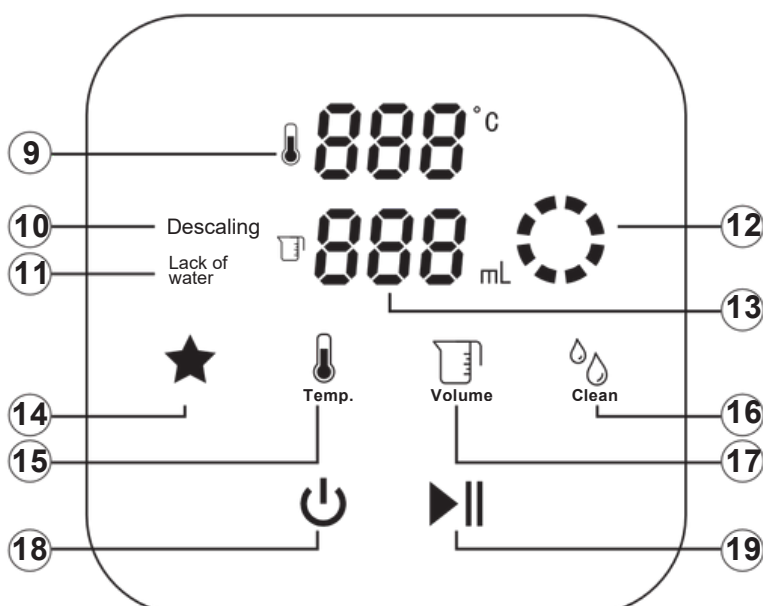
2.1 Tổng quan

- ② khay nhỏ giọt
- ③ vòi nước
- ④ bảng điều khiển cảm ứng
- ⑤ bình chứa nước
- ⑥ nắp bình chứa nước
- ⑦ giá đỡ lõi lọc
- ⑧ lõi lọc nước



2.2 Bảng điều khiển

- ⑨ hiển thị nhiệt độ
- ⑩ Descaling: Thiết bị cần được tẩy cặn
- ⑪ Lack of water: Cần châm thêm nước
- ⑫ hiển thị tiến trình
- ⑬ hiển thị lượng nước



- ⑭ Nút Favourite: Bằng cách nhấn và giữ nút, bạn có thể lưu lại nhiệt độ và lượng nước đã cài đặt.
- ⑮ Nút Temp.: Chọn nhiệt độ mong muốn: 000 (nhiệt độ nước bình thường), 40°C, 45°C, 50°C, 55°C, 60°C, 65°C, 70°C, 75°C, 80°C, 85°C, 90°C, 95°C, 100°C



16 Nút Clean: Dùng để cài đặt mức độ cứng của nước và dùng để khởi động chức năng làm sạch và tẩy cặn (50°C, 80°C, 100°C)



17 Nút Volume: Chọn lượng nước: 100 ml, 150 ml, 200 ml, 250 ml, 300 ml, 350 ml, 400 ml, 000 (nước chảy liên tục)



18 Nút Bật/Tắt: Bật hoặc Tắt thiết bị

19 Nút Start/Stop: Bắt đầu/Dừng lấy nước

⚠ CẢNH BÁO

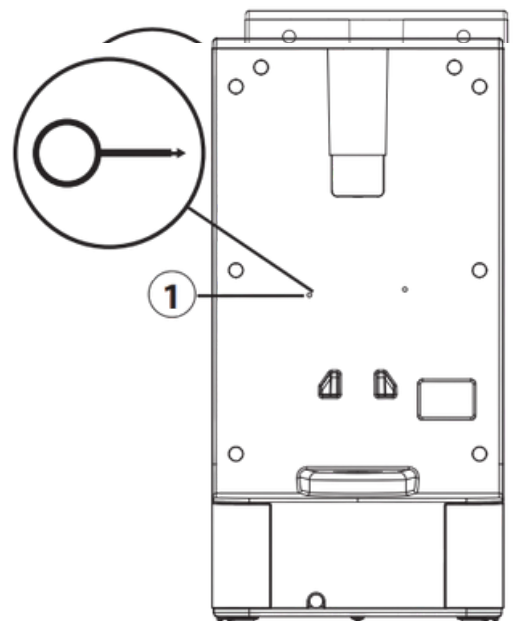
► Chú ý: Hơi nước nóng có thể thoát ra từ thiết bị. Cần thận trọng cơ bị bỏng!

LƯU Ý

► Vui lòng lưu ý rằng nước xả ra (ở tất cả các cài đặt nhiệt độ) không được đun sôi trước. Đặc biệt khi chuẩn bị thức ăn cho trẻ em, chúng tôi khuyên bạn nên đun sôi nước bằng nồi trong ít nhất 3 phút, để nguội đến nhiệt độ phòng và sau đó đổ vào bình chứa nước của thiết bị.

2.3 Bảo vệ quá nhiệt & Khởi động lại

Thiết bị được trang bị tính năng bảo vệ quá nhiệt. Nếu nhiệt độ của thiết bị vượt quá giới hạn nguy hiểm, thiết bị sẽ tự động ngắt nguồn để đảm bảo an toàn. Có thể kích hoạt lại thiết bị bằng cách nhấn nút Reset (1). Hãy rút phích cắm điện trước quá trình Reset. Nếu thiết bị chỉ cho nước lạnh, vui lòng nhấn nút Reset. Vui lòng sử dụng chìa khóa Reset đi kèm cho nút Reset.



2.4 Nhãn thông số

Nhãn thông số cung cấp thông số về điện và công suất được tìm thấy ở mặt sau của thiết bị

3 Thao tác và vận hành

Chương này cung cấp cho bạn các hướng dẫn quan trọng để vận hành thiết bị. Tuân thủ các hướng dẫn để tránh các rủi ro và hư hỏng.

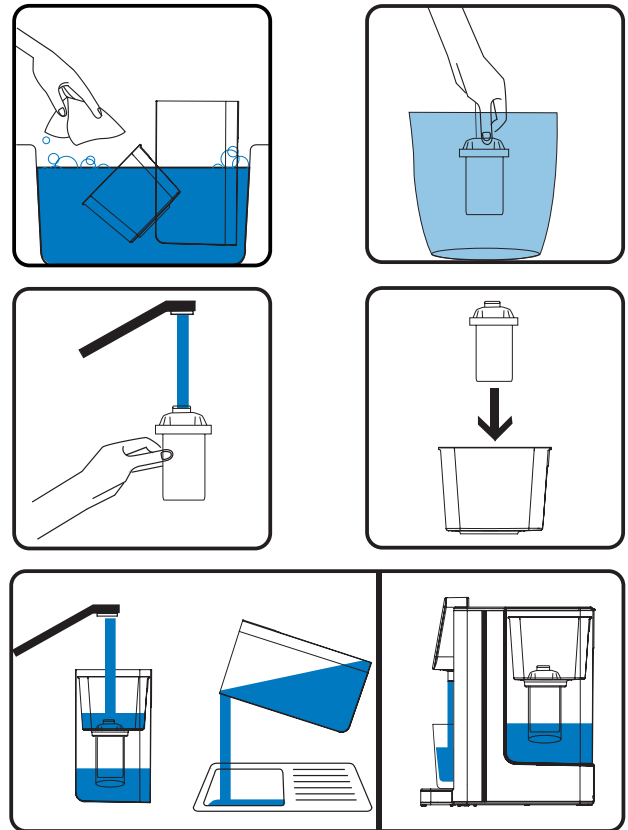
⚠ CẢNH BÁO

► Không để thiết bị không được giám sát trong quá trình hoạt động để có thể can thiệp nhanh chóng trong trường hợp nguy hiểm.

3.1 Trước khi sử dụng lần đầu

3.1.1 Chuẩn bị lõi lọc nước

1. Tháo toàn bộ bao bì của lõi lọc nước.
2. Rửa tay và làm sạch bình chứa nước cùng giá đỡ lõi lọc.
3. Lấy lõi lọc nước ra khỏi bao bì và ngâm trong nước máy sạch trong 10 phút.
4. Rửa sạch lõi lọc dưới vòi nước chảy trong khoảng 10 giây.
5. Lắp lõi lọc vào giá đỡ sao cho vừa khít. Xoay và ấn nhẹ lõi lọc xuống dưới.
6. Đặt giá đỡ lõi lọc vào bình chứa nước. Cho nước chảy qua lõi lọc khoảng 2-3 lần (mỗi lần 1 lít nước) trước khi sử dụng.



LƯU Ý

- ▶ Tuổi thọ của lõi lọc nước là khoảng 4-6 tuần với mức sử dụng bình thường (lọc tổng cộng khoảng 150 L nước).
- ▶ Mặc dù đã ngâm trước, một vài hạt than hoạt tính màu đen có thể thoát ra khỏi bộ lọc trong quá trình sử dụng. Những thứ này vô hại.
- ▶ Đảm bảo rằng đáy lõi lọc luôn tiếp xúc với nước và không bị khô. Nếu lõi lọc bị khô, hãy ngâm lại trong 10 phút.
- ▶ Không để nước trong bình chứa quá 48 giờ. Hãy thay nước mới trong bình chứa.
- ▶ Bảo quản bình chứa nước có lõi lọc ở nơi mát mẻ và tránh ánh nắng trực tiếp.

3.1.2 Chuẩn bị thiết bị

1. Đặt thiết bị trên một bề mặt ổn định.
2. Đổ khoảng 1 lít nước vào bình.
3. Đặt một âu chứa có thể chứa khoảng 700 ml nước dưới vòi xả.
4. Để thiết bị xả khoảng 300 ml nước ở cài đặt nhiệt độ 000.
5. Chuyển thiết bị sang cài đặt nhiệt độ 100°C và để xả 400 ml nước.
6. Thiết bị hiện có thể được lắp bộ lọc và đổ đầy nước sạch.
7. Thiết bị đã sẵn sàng để sử dụng.

3.1.3 Cài đặt độ cứng của nước

Nhấn và giữ nút Clean , màn hình sẽ hiển thị "H1", "H2" hoặc "FIL" ở phần Volume. "H1" là nước có độ cứng thấp. Tức là, sau khi xả 60 lít nước, chữ "Descale" sẽ sáng lên trên màn hình. "H2" là nước cứng. Tức là, khi xả 25 lít nước, chữ "Descale" sẽ sáng lên trên màn hình. Hãy chọn "FIL" nếu bạn sử dụng kèm lõi lọc nước. Điều này có nghĩa là sau khi xả ra 150 lít nước, chữ "Descale" sẽ sáng lên trên màn hình.

Bạn có thể nhấn nút Clean  để chuyển đổi giữa các chế độ "H1", "H2" và "FIL". Để xác nhận lựa chọn, hãy nhấn và giữ nút  (Start/Stop) trong vài giây.

3.2 Sử dụng

1. Đổ nước vào bình chứa nước. Chú ý vạch mực nước tối đa.
2. Lắp bình chứa nước vào thiết bị và đậy nắp bình chứa nước.
3. Đặt cốc hoặc bình lấy nước lên khay nhỏ giọt. Đảm bảo cốc nằm dưới vòi nước.
4. Cắm phích cắm vào ổ điện.
5. Nhấn nút Lock  trong khoảng 3-5 giây để mở khóa thiết bị.
6. Chọn nhiệt độ mong muốn bằng nút Temp.  và lượng nước mong muốn bằng nút Volume .
7. Nhấn Start/Stop  để khởi động thiết bị. Lượng nước đã chọn sẽ chảy ra khỏi vòi. Nếu bạn muốn dừng lấy nước, hãy nhấn lại Start/Stop . Thiết bị sẽ dừng ngay lập tức.

3.2.1 Nút Favourite

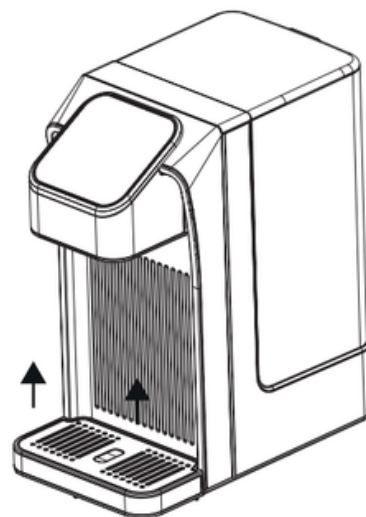
1. Sử dụng nút Temp.  để cài đặt nhiệt độ mong muốn và nút Volume  để cài đặt lượng nước mong muốn.
2. Nhấn và giữ nút "sao"  một lúc. Thiết bị sẽ phát ra tiếng bíp 3 lần và cài đặt định sẵn này sẽ được lưu vào nút đó.

LƯU Ý

- ▶ Nếu bạn lấy lượng nước nhỏ, nhiệt độ mong muốn có thể bị sai lệch. Hãy làm nóng mạch nước trước.
- ▶ Do không sử dụng trong thời gian dài, cặn vôi có thể hình thành bất kể có dùng lõi lọc nước. Trong trường hợp này, hãy để thiết bị xả 100 ml nước ở 100°C.
- ▶ Thiết bị có chức năng ghi nhớ nếu phích cắm vẫn được cắm. Các cài đặt gần nhất sẽ được lưu. Chúng sẽ bị xóa ngay khi phích cắm bị rút ra.
- ▶ Nhiệt độ môi trường thay đổi hàng ngày ảnh hưởng đến lượng nước bạn nhận được. Có thể chênh lệch đến $\pm 15\%$.

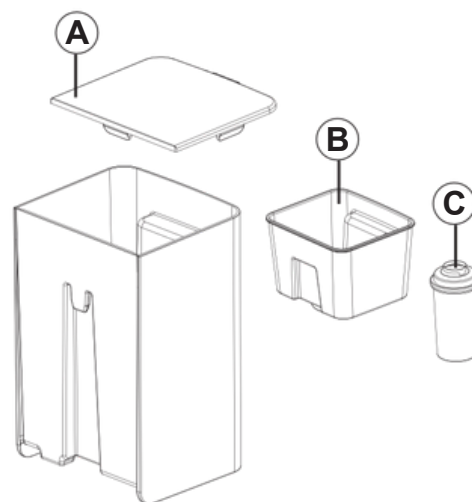
3.2.2 Làm sạch khay nhỏ giọt

1. Khi khay nhỏ giọt đầy, giữ thiết bị bằng một tay và một tay kia giữ khay nhỏ giọt.
2. Nâng nhẹ lên để nhấc khay ra.
3. Đổ nước ra khỏi khay nhỏ giọt và sau đó gắn khay trở lại thiết bị. Đảm bảo khay nhỏ giọt nằm chắc chắn trên thiết bị.



3.2.3 Thay thế lõi lọc nước

1. Tháo nắp bình chứa nước (A) và lấy giá đỡ bộ lọc (B) kèm lõi lọc nước (C) ra.
2. Làm theo các bước được mô tả trong mục "Chuẩn bị lõi lọc nước".



LƯU Ý

- Lõi lọc nước thay thế được bán riêng.
Bộ 6 lõi = Mã sản phẩm CASO 1841,
Bộ 3 lõi = Mã sản phẩm CASO 1861.

3.2.4 Mã lỗi Lo Lack of water

Khi thiết bị dừng lại, một tiếng bíp vang lên và màn hình hiển thị mã lỗi Lo Lack of water, điều này có nghĩa là có quá ít hoặc không có nước trong bình chứa nước. Vui lòng đổ đủ nước vào bình chứa nước ngay lập tức.

3.2.5 Hiệu chuẩn

Nếu bạn muốn tối ưu hóa nhiệt độ hoặc lượng nước xả ra, bạn có thể hiệu chuẩn thiết bị. Đổ đầy bình lên đến vạch mức tối đa. Đặt một âu chứa dưới vòi xả có thể chứa toàn bộ lượng nước trong bình.

Nhấn và giữ nút Temp.  trong 3 giây cho đến khi màn hình hiển thị "CAL". Khi Volume hiển thị "000", xác nhận bằng nút . Thiết bị thực hiện quá trình hiệu chuẩn và phát ra tiếng bíp khi quá trình hoàn tất.

4 Vệ sinh và bảo dưỡng

Chương này cung cấp cho bạn các hướng dẫn quan trọng về việc làm sạch và chăm sóc thiết bị. Tuân thủ các hướng dẫn để tránh làm hỏng thiết bị do làm sạch không đúng cách và đảm bảo thiết bị hoạt động không có sự cố.

4.1 Lưu ý an toàn

CHÚ Ý

Tuân thủ các hướng dẫn an toàn sau đây trước khi bạn bắt đầu vệ sinh thiết bị:

- ▶ Rút phích cắm của thiết bị ra khỏi ổ cắm trước khi vệ sinh và khi không sử dụng.
- ▶ Không nhúng thiết bị, dây và phích cắm vào nước và các chất lỏng khác và không cho vào máy rửa bát.
- ▶ Không sử dụng bàn chải kim loại hoặc các vật sắc nhọn, có tính mài mòn khác để làm sạch.

4.2 Vệ sinh và tẩy cặn

Lau thiết bị bằng khăn ẩm.

4.2.1 Chức năng vệ sinh và tẩy cặn

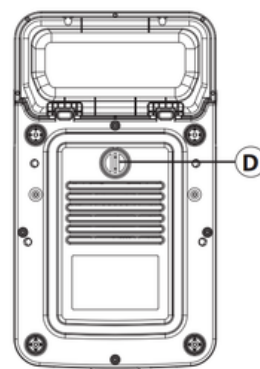
1. Đặt thiết bị không có khay nhỏ giọt và không có lõi lọc nước.
2. Đổ đầy nước vào bình chứa lên đến vạch mức tối đa.
3. Đổ hỗn hợp gồm nước và chất tẩy cặn chuyên dụng (có bán trên thị trường) vào bình chứa đến vạch tối đa. Hãy đọc kỹ hướng dẫn của chất tẩy cặn để pha theo đúng tỷ lệ.
4. Đặt một âu chứa dưới vòi nước có thể chứa toàn bộ lượng nước trong bình.
5. Nhấn phím Clean . Màn hình hiển thị "50" là nhiệt độ.
6. Tùy thuộc vào hướng dẫn của chất tẩy cặn, bạn có thể sử dụng nút Clean  để chuyển đổi giữa 50, 80 và 100°C.
7. Bắt đầu quá trình với nút Start/Stop . Thiết bị sẽ xả hết toàn bộ nước trong bình, đồng thời thực hiện quá trình làm sạch và tẩy cặn.
8. Sau đó, đổ phần nước thải đi.
9. Rửa sạch bình chứa nước thật kỹ.
10. Đổ nước sạch (không pha chất tẩy cặn) vào bình chứa và khởi động máy để xả sạch hoàn toàn chất tẩy cặn còn sót lại trong đường ống dẫn.

4.3 Bảo quản

Nếu thiết bị không được sử dụng thường xuyên, hãy tháo phích cắm, làm sạch thiết bị và cho lại vào bao bì ban đầu để tránh các bộ phận điện bị ẩm hoặc hư hỏng.

4.3.1 Nút chặn nước bẩn

Nút chặn nước bẩn ngăn nước chảy ra khỏi thiết bị. Bạn có thể tháo nút (D) bằng tuốc nơ vít để nước bẩn có thể thoát ra. Sau đó, lắp lại nút vào lỗ. Vặn chặt nó lại để nó làm kín lỗ thoát.



LƯU Ý

- ▶ Nếu bạn cần gửi thiết bị đến bộ phận dịch vụ khách hàng, trước tiên hãy bỏ hết nước khỏi thiết bị.

5 Khắc phục sự cố

Trong chương này, bạn sẽ nhận được các hướng dẫn quan trọng về cách xác định vị trí lỗi và khắc phục sự cố. Hãy lưu ý các hướng dẫn này để tránh nguy hiểm và hư hỏng cho thiết bị.

5.1 Lưu ý an toàn

⚠ CHÚ Ý

- ▶ Việc sửa chữa các thiết bị điện chỉ được phép thực hiện bởi các chuyên gia đã qua đào tạo từ nhà sản xuất.
- ▶ Việc sửa chữa không đúng cách có thể gây ra những nguy hiểm nghiêm trọng cho người sử dụng và làm hư hỏng thiết bị.

5.2 Các chỉ số báo lỗi

Trong trường hợp xảy ra lỗi, một mã lỗi sẽ hiển thị trên màn hình để mô tả nguyên nhân gây ra lỗi đó.

Hiển thị	Mô tả
Descale	Thiết bị cần được tẩy cặn. Hãy thực hiện theo các bước được mô tả trong chương "Chức năng vệ sinh và tẩy cặn".
LO & Lack of Water	Có quá ít nước hoặc không có nước trong bình chứa. Hãy đổ thêm nước uống sạch vào bình và chú ý không vượt quá vạch Max.
E0	Thiết bị đang gặp lỗi kỹ thuật (hỏng hóc). Vui lòng liên hệ với bộ phận chăm sóc khách hàng.
E1	Thiết bị đang gặp lỗi kỹ thuật (hỏng hóc). Vui lòng liên hệ với bộ phận chăm sóc khách hàng.
E4	Thiết bị đang gặp lỗi kỹ thuật (hỏng hóc). Vui lòng liên hệ với bộ phận chăm sóc khách hàng.
E5	Thiết bị đang gặp lỗi kỹ thuật (hỏng hóc). Vui lòng liên hệ với bộ phận chăm sóc khách hàng.

LƯU Ý

- ▶ Nếu bạn không thể giải quyết được sự cố bằng các bước nêu trên, vui lòng liên hệ với bộ phận chăm sóc khách hàng.
- ▶ Hãy vệ sinh sạch sẽ thiết bị trước khi gửi thiết bị đến bộ phận chăm sóc khách hàng (để bảo hành/sửa chữa).

6 Xử lý thiết bị cũ

Thiết bị điện và điện tử cũ thường vẫn chứa các vật liệu có giá trị. Tuy nhiên, chúng cũng chứa các chất độc hại cần thiết cho chức năng và sự an toàn của chúng. Nếu vứt chung với rác thải sinh hoạt hoặc xử lý sai cách, chúng có thể gây hại cho sức khỏe con người và môi trường. Do đó, tuyệt đối không vứt thiết bị cũ của bạn vào chung với rác thải sinh hoạt.



LƯU Ý

- ▶ Vui lòng sử dụng trạm thu gom ở thành phố của bạn để trả lại và tái chế các thiết bị điện và điện tử cũ. Nếu cần, hãy hỏi thông tin từ chính quyền địa phương, dịch vụ thu gom rác hoặc đại lý của bạn.
- ▶ Đảm bảo rằng thiết bị cũ của bạn được bảo quản an toàn, tránh xa tầm tay trẻ em cho đến khi được mang đi.

6.1 Xử lý bao bì

Bao bì bảo vệ thiết bị khỏi các hư hỏng trong quá trình vận chuyển. Các vật liệu đóng gói được chọn theo các khía cạnh tương thích với môi trường và kỹ thuật xử lý nên có thể tái chế được. Việc đưa bao bì trở lại vòng đời vật liệu giúp tiết kiệm nguyên liệu thô và giảm lượng rác thải. Vứt bỏ các vật liệu đóng gói không còn cần thiết tại các điểm thu gom rác tái chế "Trạm Xanh".



7 Bảo hành

Đối với sản phẩm này, chúng tôi cung cấp bảo hành 24 tháng kể từ ngày mua đối với các lỗi do sản xuất hoặc lỗi vật liệu. Bảo hành của chúng tôi áp dụng tại Đức, Áo và Hà Lan. Đối với tất cả các quốc gia khác, vui lòng liên hệ với chúng tôi. Quyền bảo hành theo luật định của bạn theo Điều 437 trở đi của Bộ luật Dân sự Đức (BGB) vẫn không bị ảnh hưởng. Việc thực hiện quyền bảo hành theo luật định của bạn là miễn phí. Bảo hành không bao gồm hư hỏng do xử lý hoặc sử dụng không đúng cách, cũng như các lỗi chỉ ảnh hưởng nhẹ đến chức năng hoặc giá trị của thiết bị. Hơn nữa, các bộ phận hao mòn, hư hỏng trong quá trình vận chuyển (trong phạm vi chúng tôi không chịu trách nhiệm) và hư hỏng do sửa chữa không do chúng tôi thực hiện đều không được bảo hành. Thiết bị này được thiết kế và đánh giá để sử dụng cá nhân (sử dụng trong gia đình). Bất kỳ việc sử dụng thương mại nào chỉ được bảo hành trong phạm vi tương đương với việc sử dụng cá nhân. Thiết bị này không dành cho mục đích sử dụng thương mại tiếp theo. Trong trường hợp khiếu nại chính đáng, chúng tôi sẽ, theo quyết định của mình, sửa chữa thiết bị bị lỗi hoặc thay thế bằng thiết bị không bị lỗi. Các lỗi rõ ràng phải được báo cáo trong vòng 14 ngày kể từ ngày giao hàng.

Các khiếu nại sau đó sẽ không được chấp nhận. Để yêu cầu bảo hành, vui lòng liên hệ với chúng tôi trước khi trả lại thiết bị (luôn kèm theo bằng chứng mua hàng!).

Để nhận hỗ trợ bảo hành và dịch vụ tại Việt Nam, quý khách vui lòng liên hệ Trung tâm bảo hành được ủy quyền theo thông tin được cung cấp ở phần đầu tài liệu này.